



CONVOCATORIA DE AYUDAS DEL AYUNTAMIENTO DE CENDEA DE OLZA PARA FOMENTAR EL APRENDIZAJE DE EUSKERA DURANTE EL CURSO 2024/2025

La Ordenanza Reguladora del Uso y Fomento del Euskera en el Ámbito Municipal de Cendea de Olza recoge en su exposición de motivos la inequívoca voluntad de asumir la herencia histórica de la lengua hablada por los habitantes durante siglos, considerar al euskera como patrimonio cultural común de todos sus vecinos y vecinas, así como lengua propia del municipio, y reconocer la voluntad favorable de la población respecto al fomento y normalización del euskera en nuestro municipio. En línea con esto, dicha ordenanza prevé la convocatoria anual de becas para aquellas personas del municipio que deseen participar en cursos de euskera.

El Ayuntamiento, consciente de ello, publica la presente convocatoria de becas que se regirá por las siguientes bases:

PRIMERA. - OBJETO

Fomentar el aprendizaje y uso del euskera entre la población de Cendea de Olza mediante la concesión de ayudas económicas para estudiar aquellos **cursos de euskera que se impartan entre el 1 de octubre de 2024 y el 30 de septiembre de 2025**, tanto en régimen extensivo (presencial y a distancia o de autoaprendizaje), como intensivo (incluso internados).

SEGUNDA. - BENEFICIARIAS

Podrán optar a las becas aquellas personas que cumplan los siguientes requisitos mínimos:

- Tener al menos 16 años cumplidos a la fecha de presentación de la solicitud.
- Estar empadronadas y residir en Cendea de Olza con una antigüedad mínima de seis meses antes de la solicitud.
- Estar al corriente de todas sus obligaciones tributarias para con el Ayuntamiento de Cendea de Olza.
- No haber sido sancionadas por las infracciones a que se refiere el Título IV de la Ley 38/2003 general de Subvenciones, de 17 de noviembre.
- Estar matriculadas en algún curso de los anteriormente mencionados.

También podrán optar a beca aquellas personas que, aun estando repitiendo el nivel cursado el año anterior (o, en su defecto, el último año que estudiaron euskera), lo estén repitiendo por primera vez.

Quedan expresamente excluidas de esta convocatoria aquellas personas de Cendea de Olza que, siendo trabajadoras de alguna Administración Pública o de sus Organismos Autónomos, estén incluidas en planes de euskaldunización específicos.

Así mismo quedan excluidos de la presente convocatoria aquellos cursos que el propio Ayuntamiento, mediante su Servicio de Euskera, organiza y subvenciona y las clases impartidas por particulares.

TERCERA. - OBLIGACIONES DE LAS PERSONAS SOLICITANTES Y/O BENEFICIARIAS.

Las personas que soliciten y/o que resulten beneficiarias de alguna de las becas que se contemplan en esta convocatoria estarán obligadas a:

- Quedar a disposición del Servicio Municipal de Euskera para cualquier comprobación, verificación y/o aclaración que les sea requerida sobre los datos aportados en su solicitud.
- En su caso, destinar la cantidad percibida a la finalidad prevista; para ello, al finalizar el curso, se deberá justificar un grado de asistencia a clase de, al menos, un 70%. En caso de cursos de



autoaprendizaje, se deberá justificar el haber cumplido con los objetivos de aprendizaje mínimos del curso realizado. Ambos tipos de justificación serán mediante certificado oficial del centro donde se haya impartido el curso.

- Comunicar al Servicio Municipal de Euskera cualquier modificación sustancial de las condiciones del curso declaradas en la solicitud.

CUARTA. - DOTACIÓN PRESUPUESTARIA

El Ayuntamiento de Cendea de Olza procederá a la dotación de una partida presupuestaria de becas para estudiar euskera (1.3350.4800002) de 700 euros, a cargo de los presupuestos municipales de 2025.

QUINTA. - SOLICITUDES

El plazo de presentación de solicitudes se podrá realizar desde la publicación de esta convocatoria hasta el 30 de septiembre de 2025, por cualquiera de los medios previstos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas. En el caso de que se opte por presentar la solicitud en una oficina de Correos, se hará en sobre abierto para que la instancia sea fechada y sellada por el personal de Correos antes de ser certificada.

Este plazo será improrrogable.

Las solicitudes deberán cumplimentarse en su totalidad y deberán ir acompañadas de la siguiente documentación:

- Instancia del Ayuntamiento de Cendea de Olza.
- Fotocopia del NIF/NIE del solicitante.
- Documentación acreditativa de los ingresos familiares brutos (Declaración de la Renta).
- Certificado de matrícula de la Entidad organizadora del curso, detallando las condiciones de este tales como nivel, fechas de inicio y fin del curso, número total de horas y coste total del curso.
- Justificante de pago de la matrícula.
- Fotocopia de la primera hoja de la cartilla donde se desea que se ingrese el importe de la beca, el solicitante deberá ser titular o cotitular de la cuenta.
- Las solicitudes en las que se declare situación de desempleo deberán ir acompañadas, además de lo anterior, de documentación que justifique suficientemente la situación declarada.
- Declaración jurada en la que se haga constar que no ha sido posible la obtención de ayudas de otros organismos, o en su caso, la cuantía de estas.
- Certificado de aprovechamiento mencionado anteriormente y que sirve para justificar que la ayuda concedida se ha utilizado para lo que fue prevista, esto es, certificado de haber asistido al menos al 70% de las clases o certificado de haber alcanzado el nivel mínimo previsto en los objetivos del curso en el caso de cursos a distancia.

Si la solicitud presentada no reuniese los requisitos y documentación establecidos en esta convocatoria, se requerirá a la persona interesada para que lo subsane en el plazo máximo e improrrogable de diez días hábiles, indicándole que si no lo hiciese se le tendrá por desistido de su solicitud, previa resolución que deberá ser dictada en los términos previstos en el artículo 68.1 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.



SEXTA. - VALORACIÓN DE LAS SOLICITUDES

La valoración de las solicitudes se realizará de la siguiente forma:

- Se tendrán en cuenta los ingresos familiares brutos (a la suma de las casillas 507, 8810 y 8808, se le restará la casilla 708 de la Declaración de la Renta) y se dividirá entre el Nº de personas que conforman la unidad familiar.
- Se considerarán ingresos familiares brutos, los que provengan de la unidad familiar para la que se solicite la beca. En caso de que el solicitante conviva con su padre y/o madre constarán, también, los ingresos que éstos generen. No se tendrán en cuenta los ingresos generados por hermanos/as u otras personas que convivan y no guarden parentesco alguno.
- Estos se acreditarán mediante aportación de fotocopia de la última declaración o declaraciones del Impuesto de la Renta de la Personas Físicas, o bien, certificado de la Hacienda Foral de no haberse efectuado dicha declaración, en el supuesto de que no estuviesen obligados a presentarla. En su defecto, el solicitante presentará una Declaración Jurada de los ingresos familiares brutos obtenidos, justificándolo documentalmente.
- Con independencia de cuanto antecede, el Ayuntamiento podrá exigir cuantos medios de prueba estime necesarios para comprobar los ingresos familiares reales de cada solicitante.

SÉPTIMA. - CUANTÍAS

La cuantía económica de la beca será de un máximo de 250 euros para las personas en activo y de 450 euros para personas desempleadas y se concederá en función del siguiente baremo económico:

RPC <5.000 €.....	90%
RPC entre 5.001 € y 8.000 €.....	70%
RPC entre 8.001 € y 10.000 €	55%
RPC entre 10.001 € y 15.000 €	35%
RPC entre 15.001 € y 20.000 €	25%
RPC >20.000 €.....	15%

La solicitud de esta tendrá carácter anual, quedando condicionada su concesión en cada momento, a las disponibilidades presupuestarias del Ayuntamiento en el ejercicio económico en que se solicite.

En cualquier caso, y en función de esta disponibilidad presupuestaria y del número de personas solicitantes, si fuera necesario, se podrá prorratear de manera proporcional entre todos los solicitantes la aportación correspondiente a cada beneficiario/a.

OCTAVA. - CONCESIÓN DE LAS BECAS

La instrucción del expediente corresponderá a la Comisión Informativa de Cultura, Euskera, Deporte Juventud y Festejos, previo informe elaborado por el Servicio Municipal de Euskera. El Alcalde del Ayuntamiento de la Cendea de Olza resolverá las ayudas correspondientes a las solicitudes presentadas.

Se tendrán en cuenta fundamentalmente los siguientes criterios:

- Interés del curso o cursillo para el que se solicita ayuda.
- Valoración de las circunstancias socioeconómicas del solicitante.



Aquellas personas, que no estando de acuerdo con dicha resolución provisional, deseen presentar alegaciones, podrán hacerlo en la forma y plazo que será comunicado junto a la resolución provisional.

Una vez estudiadas las alegaciones y los certificados de aprovechamiento, la convocatoria se resolverá definitivamente antes de final de diciembre de 2025.

Aquellas personas solicitantes a las que les sea concedida alguna ayuda recibirán el abono correspondiente en la cuenta que hayan indicado en el plazo de un mes desde la resolución definitiva.

El Ayuntamiento se reserva el derecho a requerir cualquier tipo de información complementaria y la posibilidad de inspección y control de las actividades que se subvencionan.

Cualquier infracción a las presentes Bases dará lugar a la revocación de la beca concedida, la devolución de las cantidades percibidas y la pérdida del derecho a participar en la siguiente convocatoria.

En especial serán motivo de denegación de solicitud, o de reintegro de las cantidades percibidas en su caso, el no destinar la beca a aquello para lo que fue prevista y la falsedad en cualquiera de los datos aportados.

NOVENA. - PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

El responsable del tratamiento de los datos personales aportados por los solicitantes es el Ayuntamiento de Cendea de Olza/Oltza Zendea.

La finalidad del tratamiento es la gestión de las ayudas y subvenciones conforme a las bases de la convocatoria.

La base legítima es el Art. 6.1. e) del Reglamento (UE) 2016/679 (cumplimiento de una misión realizada en interés público) de acuerdo con la Ley Foral 6/1990 de 2 de julio de la Administración Local de Navarra y la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

Las cesiones de datos previstas son las que vienen determinadas por esta Ley de Subvenciones y la Ley Foral 5/2018, de 17 de mayo, de Transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno. Los datos se conservarán de acuerdo con la Ley Foral 12/2007, de 4 de abril, de Archivos y Documentos y Orden Foral 51/2016, de 14 de junio.

Derechos: acceso, rectificación, supresión, portabilidad, oposición y limitación en los supuestos legalmente previstos.

Más información en el portal de transparencia en <https://ayuntamientoolza.sedelectronica.es/transparency/8527b94e-7228-444e-9841-c9c0fb96711d/>.¹

DÉCIMA. - NORMATIVA REGULADORA

Esta convocatoria se regirá por las bases recogidas en este documento y en lo no previsto en él, por lo establecido en la Ordenanza reguladora de las subvenciones del Ayuntamiento de la Cendea de Olza; La Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y en su Reglamento aprobado por el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio; y el resto de normativa de aplicación.

Cendea de Olza, mayo de 2025

¹ Protección de Datos: El responsable del tratamiento de los datos registrados en este documento es el Ayuntamiento de Cendea de Olza/Oltza Zendea. La información ampliada sobre los fines y demás condiciones del tratamiento se indican en la cláusula N° 9 de las bases de la convocatoria y en el portal de transparencia de <https://ayuntamientoolza.sedelectronica.es/transparency>.



2024/2025. IKASTURTEAN EUSKARA IKASTEKO OLTZA ZENDEAKO UDALAREN BEKA DEIALDIA

Oltza Zendeako udal esparruan euskararen erabilera eta sustapena arautzen dituen Ordenantzaren zioen azalpenean aitoritzen dira herritarrek mendeetan barrena hitz egin duten hizkuntzaren herentzia historikoa onartzeko borondatea, euskara herritar guztien kultur ondareztat eta udalerrriaren berezko hizkuntzat hartzea eta herritarrek herrian hizkuntzaren sustapena eta normalizazioaren alde duten borondatea. Horren harira, ordenantza horrek aurreikusten du euskara ikasi nahi duten udalerriko helduentzat urtero beka deialdia egitea.

Udalak, horretaz jakitun, beka deialdia argitaratzen du honako oinarriak dituen:

LEHENA.- XEDEA

Oltza Zendeako herritarren artean, beka sistemaren bidez, euskararen ezagutza eta erabilera sustatzea. **Ikastaroak 2024ko urriaren 1etik 2025eko irailaren 30era egin behar dira**, bai modu estentsiboan (presentzialak, urrutikoak edo autoikaskuntzakoak), bai trinkoan ere (barnetegiak barne).

BIGARRENA.- ONURADUNAK

Beka eskatu ahal izateko honako baldintza minimoak bete behar dira:

- Eskaera aurkezten den egunean 16 urte beteak izatea.
- Oltza Zendea erroldatuta egon eta bertan bizitzea, gutxienez eskaera aurkeztu baino 6 hilabete lehenago.
- Oltza Zendeako Udalarekin zerga guztiak egunean izatea.
- Azaroaren 17ko 38/2003ko diru-laguntzen lege orokorraren IV tituluan agertzen diren arau-hausteengatik zigorra jasoa ez izatea.
- Goian aipatzen diren ikastaro horietako batean matrikulatuta egotea.

Halaber, eskatu ahalko dute beka aurreko ikasturtean egindako maila errepikatzen ari direnek (edo euskara ikasi zuten azken urteko maila), lehenengo errepikapena bada.

Baztertuta gelditzen dira deialdi honetatik Administrazio publiko batean edo haren erakunde autonomoetan lan egiten duten Oltza Zendeako herritarrak, bertako euskalduntze planetan sartuta badaude.

Halaber, baztertuta gelditzen dira deialdi honetatik Oltza Zendeako Udalak Euskara Zerbitzuaren bidez antolatzen eta diruz laguntzen dituen euskara ikastaroak, eta partikularrek emandako klaseak.

HIRUGARRENA.- ESKATZAILE ETA ONURADUNEN BETEBEHARRAK

Deialdi honetan agertzen diren beken edo diru-laguntzen eskatzaile edo onuradunek honako baldintzak bete beharko dituzte:

- Euskara Zerbitzuaren eskura izatea eskabideko datuei buruz eskatzen ahal zaien edozein egiaztatze edo argibiderako.
- Emandako dirua aurreikusitako helburura bideratzea. Horretarako, ikasturtearen bukaeran justifikatu beharko da gutxienez %70eko asistentzia. Autoikaskuntzaren kasuan justifikatu behar da egindako ikastaroaren gutxieneko helburuak beteak izatea. Aipatutako bi ziurtagiriak ikastaroa egin den zentroaren ziurtagiri ofizialak izan beharko dira.



- Udaleko Euskara Zerbitzuari eskabidean eskatutako ikastaroaren baldintzen edozein aldaketa jakinaraztea.

LAUGARRENA.- AURREKONTUKO DIRU-ZUZKIDURA

Oltza Zendeako Udalak euskara ikasteko beka izeneko 700 euroko aurrekontuko partida (1.3350.4800002) hornituko du 2025eko aurrekontuen kargura.

BOSGARRENA.- ESKABIDEAK

Eskabideak, beka hau argitaratzen denetik 2025eko irailaren 30eko bitarte aurkeztu ahalko dira Administrazio Publikoko Administrazio Prozedura Erkideko urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikuluan azaldutako bitartekoen arabera.

Eskabidea Correoseko bulegoren batean aurkeztuz gero, gutunazal irekiarekin egingo da, Correoseko langileek egiaztatu aurretik eskabideari data eta zigilua ipini diezaioten

Epea luzaezina izango da.

Eskabideak osorik bete beharko dira eta honako dokumentazioarekin batera aurkeztu beharko dira:

- Oltza Zendeako Udaleko instantzia.
- Eskatzailearen IFZ/IEZ-ren fotokopia.
- Errenta aitortpena.
- Ikastaroaren entitate antolatzailearen ziurtagiria; bertan zehaztuko dira maila, hasiera data, bukaera data, ordu kopuru orokorra eta ikastaroaren kostua.
- Matrikularen ordainagiria.
- Beka jaso nahi duen bankuko kartilaren lehenengo orriaren fotokopia. Eskatzailea kontu horren titularra edo kotitularra izan beha da.
- Langabezia adierazten den eskabideetan egoera justifikatzen duen dokumentazioa aurkeztu beharko da.
- Beste erakundeek laguntzarik jaso ez deneko edo haien kopuruaren gaineko zinpeko aitortpena.
- Lehenago aipatutako aprobetxamendu ziurtagiria, emandako beka aurreikusitako helbururako erabili dela frogatzeko, hau da, klaseetan gutxienez %70eko asistentzia izatea, edo urrutiko ikastaroetan, egindako ikastaroaren gutxieneko helburuak beteak izatea.

Eskabideak deialdi honetan adostutako baldintzak eta dokumentazioa beteko ez balitu, eskatzaileak gehienez ere 10 egun balioduneko epea izango du akatsa zuzentzeko. Hala egiten ez badu, eskaerari uko egiten diola ulertuko da, Administrazio Publikoko Administrazio Prozedura Erkideko urriaren 1eko 39/2015 Legearen 68.1 artikuluan ezarritako baldintzen arabera egindako ebazpenaren kariatara.

SEIGARRENA.- ESKABIDEEN BALORAZIOA

Eskabideak ondoren adierazten den bezala baloratuko dira:

- Kontutan hartuko dira familiaren urteko diru-sarrerak gordinak (errenta aitortpeneko 507, 8810 eta 8808 laukitxoetako kopuruen baturari, 708 laukitxoeko kopurua kenduko zaio) familia unitatea osatzen duten pertsonen artean zatituta.
- Familiaren diru-sarrerak gordinentzat hartuko dira, beka eskatzen den familia unitatekoak direnak. Eskatzailea gurasoekin bizi bada, horien diru-sarrerak ere kontutan hartuko dira. Berriz,



ez dira kontutan hartuko anai-arrebak edo etxebizitza berdinean bizi diren beste kideenak, baldin eta ez badute inolako senidetasunik.

- Diru-sarrerak ziurtatzeko, azkeneko Errenta Zergaren aitortpenaren fotokopia aurkeztu beharko da, edo, aitortpena egiteko beharra ez dutenen kasuan, hori adierazten duen Foru Ogasunak eginiko agiri bat. Hori aurkeztu ezean, eskatzaileak jasotako familiaren diru-sarrera gordinen Zinpeko Aitortpena aurkeztu beharko du, eta ziurtagiriekin frogatu.
- Aurreko guztiak aparte, eskatzailearen familiako diru-sarrera errealak frogatzeko, Udalak beharrezkoak baiesten dituen froga-agiri guztiak eska ditzake.

ZAZPIGARRENA.- ZENBATEKOAK

Bekaren zenbatekoa gehienez ere 250 eurokoa izanen da lanean dabiltzan pertsonentzat eta 450 eurokoa berriz, langabezian daudenentzat eta ondorengo baremo ekonomikoaren arabera banatuko da:

PCE <5.000 €	90%
PCE 5.001 € eta 8.000 € artean.....	70%
PCE 8.001 € eta 10.000 € artean.....	55%
PCE 10.001 € eta 15.000 € artean.....	35%
PCE 15.001 € eta 20.000 € artean.....	25%
PCE >20.000 €.....	15%

Beken eskaera urte batekoa izanen da, eta ematea baldintzatuta egonen da eskatu duen ariketa ekonomikoan Udalak duen aurrekontua izateari.

Edozein kasutan, eta aurrekontu izatearen arabera, eta eskatzaile kopuruaren arabera, beharrezkoa balitz, onuradun bakoitzari dagokion ekarpena proportzionalki hainbanatu ahal izango da, eskatzaile guztien artean.

ZORTZIGARRENA.- BEKAK EMATEA

Espedientearen bideratzea Kultura, Euskara, kirola eta festetako Informazio-Batzordeari egokituko zaio, Udaleko Euskara Zerbitzuak egindako txostena oinarri hartuta. Oltza Zendeako Udaleko alkateak aurkeztutako eskaeren laguntzak ebatziko ditu.

Nagusiki, ondorengo irizpideak kontutan hartuko dira:

- Laguntza eskatzen deneko kurtsoaren interes maila.
- Eskatzailearen egoera sozioekonomikoaren balorazioa.

Behin-behineko ebazpena argitaratu ondoren, horrekin ados ez daudenek, alegazioak aurkeztu ahal izango dituzte behin-behineko ebazpenean adierazten den moduan eta epean.

Alegazioak aztertu ondoren, 2025eko abenduaren bukaeran deialdia behin betiko ebatziko da.

Onuradunek behin betiko ebazpena jaso, eta hurrengo hilabetean kobratuko dute dagokien laguntza Horretarako eman duten kontuan.

Udalak informazio osagarria eskatu ahalko du eta diruz laguntzen dituen jarduerak ikuskatu eta kontrolatu ahalko ditu.



Oinarri hauek ez betetzeak emandako laguntza bertan behera uztea ekarriko du, emandako dirua itzuli beharko da eta hurrengo deialdian parte hartzeko eskubidea galduko da.

Beka ukatuko da edo dirua itzuli beharko da, bereziki, dirua eskatutako helbururako erabiltzen ez bada edo dokumentuak faltatzen badira.

BEDERATZIGARRENA.- DATU PERTSONALAK BABESTEIA

Eskatzaileek emandako datu pertsonalen tratamenduaren arduraduna Oltza Zendeako Udala da.

Datuen tratamenduaren helburua, diru-laguntzen kudeaketa bera da, deialdian azaldutako oinarriak kontutan hartuta.

Legezko oinarria, 2016/679 Araudiaren (EB) (interes orokorrarekin egindako misioaren betetzea) 6.1.

e) Artikulua da, uztailaren 2ko Nafarroako Toki Administrazioaren 6/1990 Foru Legearen eta azaroaren 17ko 38/2003 Diru-laguntza Orokorraren Legearen arabera.

Aipatutako datuen ematea, Diru-laguntzen Legeak zehazten ditu eta maiatzaren 17ko 5/2018 Gardentasunaren Foru Legeak, informazio publikorako eta aginte onerako sarbide.

Datuak, apirilaren 4ko 12/2007 Artxibo eta Dokumentuen Foru Legearen eta ekainaren 14ko 51/2016 Foru Dekretuaren arabera gordeko dira.

Eskubideak: legez aurreikusitako suposizioetara sarbidea, zuzenketa, ezabatzea, eramatea, oposizioa eta mugatzea.

Informazio gehiago honako web gunean:

<https://ayuntamientoolza.sedelectronica.es/transparency/8527b94e-7228-444e-9841-c9c0fb96711d/>.²

HAMARGARRENA.- APLIKATZEKO DEN LEGERIA

Deialdi hau dokumentu honetan bildutako oinarrien arabera arautuko da eta oinarri hauetan aurreikusirik ez dagoen guztia, Oltza Zendeako Udaren diru-laguntzei buruzko Ordenantza arautzaileak arautuko du; azaroaren 17ko 38/2003 Diru-laguntzen Lege Orokorra eta uztailaren 21eko 887/2006 Errege-Dekretuak onartutako Arautegia; eta aplikatzeko gainerako arautegia.

Oltza Zendea, 2025eko maiatza

² Datuen Babesa: Dokumentu honetan erregistratutako datuen tratamenduaren arduraduna Oltza Zendeako Udala da. Tratamenduaren gaineko helburuen eta baldintzen informazio osatua deialdiko oinarrien 9.klausulan zehaztuko da eta honako web gunean <https://ayuntamientoolza.sedelectronica.es/transparency>.